PARKSIDE

LED-BAUSTRAHLER/LED-BAUSTRAHLER/PROJECTEUR DE CHANTIER À LED PBBK 4 A1

DE AT CH
LED-BAUSTRAHLER
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

GB IE
LED WORK LIGHT
Operation and safety notes

FR BE
PROJECTEUR DE CHANTIER À LED
Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE
LED-BOUWLAMP
Bedienings- en veiligheidsinstructies

PL
REFLEKTOR BUDOWLANY LED
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

CZ
LED STAVEBNÍ REFLEKTOR
Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

SK
LED STAVEBNÝ REFLEKTOR
Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

ES
FOCO DE LEDES PARA OBRAS
Instrucciones de utilización y de seguridad

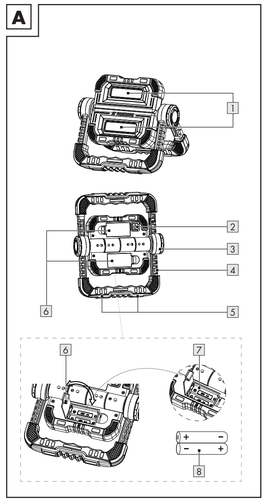
DK
LED ARBEJDSPROJEKTØR
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

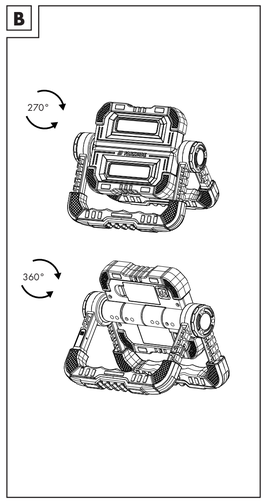
IT
FARETTI LED
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

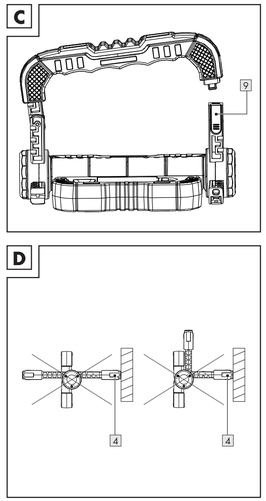
HU
LED-ES MUNKALÁMPA
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 424999_2301

FR BE PL CZ SK







Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

⎓	Gleichstrom/-spannung
III	Schutzklasse III
	EIN-/AUS-Schalter 2 drücken.
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Lesen Sie vor dem Gebrauch die Bedienungsanleitung.
···0,1m	Minimaler Abstand zu beleuchtetem Material
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einsetzen
	Nicht verformen/beschädigen
	Nicht öffnen/zerlegen
	Mischen Sie nicht verschiedene Typen oder Marken
	Mischen Sie nicht neu und gebraucht
	Nicht aufladen
	Von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fernhalten
	Nicht kurzschließen
	Richtig einsetzen

LED-BAUSTRAHLER

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Dieses Produkt ist für den normalen Gebrauch bestimmt.
- Dieses Produkt eignet sich ausschließlich zur privaten Verwendung in trockenen Innenräumen.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch oder andere Anwendungen bestimmt.

Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

1 LED-Baustrahler
1 Kurzanleitung

Teilebeschreibung

1 LED-Licht
2 EIN-/AUS-Schalter
3 Gelenkschraube
4 Verstellbarer Fuß/Handgriff
5 Magnet
6 Batteriefachabdeckung
7 Batteriefach
8 Batterie
9 Griffverschluss

Technische Daten

COB-LED:	2 x 5 W
Batterie:	4 x 1,5 V ⎓, Alkaline-Batterie (AA)
Leuchtdauer:	2 Spotlights: ca. 2 Stunden 1 Scheinwerfer: ca. 4 Stunden
Schutzklasse:	III/
Schutzart:	IP20
Betriebsposition:	Das Produkt kann ausschließlich wie in Abbildung B dargestellt verwendet werden.

Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTES MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE MIT!

WARNUNG! LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGE UND KINDER! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Halten Sie Kinder immer vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und/oder fehlendem Wissen verwendet werden, solange diese beaufsichtigt werden oder zur sicheren Verwendung des Produktes angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug und muss außerhalb der Reichweite von Kindern gehalten werden. Kinder sind sich der Gefahren in Zusammenhang mit dem Umgang mit Elektrogeräten nicht bewusst.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Führen Sie keine Veränderungen oder Reparaturen am Produkt durch. Die LEDs können und dürfen nicht ausgetauscht werden.
- Die LEDs sind nicht austauschbar.
- Wenn die LEDs am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mehr funktionieren, muss das gesamte Produkt ausgetauscht werden.

ACHTUNG! RISIKO VON VERBRENNUNGEN! Um Verbrennungen zu vermeiden, überzeugen Sie sich, dass das Produkt ausgeschaltet und für mindestens 15 Minuten abgekühlt ist, bevor Sie es berühren. Das Produkt kann sehr heiß werden.

- Die zugänglichen Oberflächen, insbesondere der Warmschrumpfschlauch, werden sehr heiß, wenn die Lampe in Betrieb ist.

BRANDGEFAHR! Stellen Sie das Produkt so auf, dass es mindestens 0,1 Meter von dem zu beleuchtenden Material entfernt ist. Übermäßige Wärmeentwicklung kann zu einem Brand führen.

- **WARNUNG!** Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.
- Entsorgen Sie das Produkt, falls es beschädigt sein sollte.
- Schalten Sie das Produkt sofort aus, wenn Sie Brandgeruch oder Rauch wahrnehmen. Lassen Sie das Produkt von einem qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut benutzen.
- Beachten Sie die Benutzungsbeschränkungen und -verbote für batteriebetriebene Produkte in potenziellen Gefahrensituationen, wie etwa an Tankstellen, auf Flughäfen, in Krankenhäusern etc.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

LEBENSGEFAHR! Bewahren Sie Batterien/Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie bei versehentlichem Verschlucken sofort einen Arzt auf.

EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht wiederaufladbare Batterien nicht auf. Schalten Sie keine Batterien/Akkus kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Dies kann zu Überhitzung, Feuer oder Explosionen führen.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keinen mechanischen Belastungen aus.
- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Leere Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Falls das Produkt für einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

Risiko des Auslaufens der Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Umgebungsbedingungen und Temperaturen, die einen Einfluss auf Batterien/Akkus haben könnten, z. B. Heizkörper/direktes Sonnenlicht.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen unverzüglich mit frischem Wasser ab und suchen Sie ärztliche Hilfe auf!

TRAGEN SIE SCHUTZHANDSCHUHE! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Kontakt mit der Haut Verbrennungen verursachen. Tragen Sie in solchen Fällen immer geeignete Schutzhandschuhe.

Vor der Verwendung

HINWEISE:

- ☐ Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt.
- ☐ Ziehen Sie den Isolierstreifen aus dem Batteriefach 7.

Produkt aufhängen

VORSICHT! Ein verstellbarer Fuß/Handgriff 4 reicht nicht aus, um das Produkt an magnetisierbaren Oberflächen zu befestigen (Abb. D).

- ☐ Jeder der 2 verstellbaren Füße/Handgriffe 4 ist mit Magneten 5 ausgestattet. Mit diesen Magneten kann das Produkt an magnetisierbaren Oberflächen befestigt werden.

Betrieb

UNFALLGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt vorzugsweise nicht während der Fahrt. Wenn Sie das Produkt in einem Fahrzeug verwenden, achten Sie darauf, den Fahrer oder die Fahrzeuginsassen nicht zu gefährden. Verstauen und sichern Sie das Produkt so, dass es selbst bei einer Vollbremsung keine Gefahr von Verletzungen oder Produktschäden darstellt.

- ☐ Drehen Sie den verstellbaren Fuß/Handgriff 4 und befestigen Sie das Produkt in der gewünschten Position. Der verstellbare Fuß/Handgriff kann auch nach oben gedreht und so als Handgriff verwendet werden (Abb. B).
- ☐ Das Produkt kann mit dem Magneten 5 des verstellbaren Fußes/Handgriffs an einer flachen, ferromagnetischen Oberfläche befestigt werden.
- ☐ Das Produkt kann aufgehängt werden. Drücken Sie auf den Griffverschluss 9, um den verstellbaren Fuß/Handgriff freizugeben (Abb. C). Schieben Sie den verstellbaren Fuß/Handgriff wieder hinein, nachdem Sie das Produkt an einer gewünschten Position aufgehängt haben.

ACHTUNG! Beachten Sie die Positionierung Ihrer Hände, wenn Sie den verstellbaren Fuß/Handgriff 4 drehen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden.

Verwendung als LED-Leuchte

- ☐ Das Produkt kann in 3 unterschiedlichen Modi verwendet werden. Wählen Sie diese aus, indem Sie wiederholt auf den EIN-/AUS-Schalter 2 drücken.

EIN-/AUS-Schalter	Modus
1x drücken:	1 weißes Licht leuchtet.
2x drücken:	1 weißes Licht leuchtet.
3x drücken:	2 weiße Lichter leuchten.
4x drücken:	Licht ausschalten.

Batterien ersetzen

WARNUNG! Brand- und Explosionsrisiko! Die Verwendung falscher Batterien kann zu Bränden oder Explosionen führen.

- ☐ **HINWEIS:** Verwenden Sie nur Alkaline-Batterien (AA) oder wiederaufladbare Ni-HM-Batterien (AA).
- ☐ Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung 6 auf der Rückseite des Produkts.
- ☐ Entfernen Sie die alten Batterien.
- ☐ Legen Sie 4 neue Batterien in das Batteriefach 7 ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+ und –).
- ☐ Schließen Sie die Batteriefachabdeckung 6.

Wartung und Reinigung

- Tauchen Sie das Produkt niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel.
- Das Produkt ist wartungsfrei. Die LEDs können nicht ausgetauscht werden.
- ☐ Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:

Cet appareil est ses piles se recyclent

LA DÉPOSE DANS UN POINT DE RECYCLAGE MUNICIPAL EST OBLIGATOIRE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.
Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausholtsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 424999_2301) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

CE

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

⎓	Direct current/voltage
III	Protection class III
	Press ON/OFF switch 2.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
	Safety information Instructions for use
	Read user manual before use.
···0.1m	Minimum distance to illuminated material
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

LED WORK LIGHT

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

- This product is intended for normal use.
- This product is only suitable for private use in dry indoor locations.
- The product is not intended for commercial use or for use in other applications

Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

1 LED work light
1 Short manual

Description of parts

1 LED light
2 ON/OFF switch
3 Hinge joint
4 Adjustable foot/hand grip
5 Magnet
6 Battery compartment cover
7 Battery compartment
8 Battery
9 Grip lock

Technical data

COB LED:	2 x 5 W
Battery:	4 x 1.5 V ⎓, Alkaline battery (AA)
Light duration:	2 spotlights: approx. 2 hours 1 spotlight: approx. 4 hours
Protection class:	III/
Protection type:	IP20
Operating position:	The product can only be used as shown in figure B.

Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

WARNING! DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging material. Always keep children away from the packaging material.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge provided they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the associated risks. Do not allow children to play with the product. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy and should be kept out of the reach of children. Children are not aware of the dangers associated with handling electrical products.
- Do not use the product if you detect any type of damage.
- Never immerse the product in water or other liquids!
- Do not carry out any modifications or repairs to the product yourself. The LEDs cannot and must not be replaced.
- The LEDs are not replaceable.
- If the LEDs fail at the end of their lives, the entire product must be replaced.

CAUTION! DANGER OF BURN INJURIES! To prevent burns, verify the product is switched off and has cooled down for at least 15 minutes before touching it. The product can become very hot.

- The accessible surface, especially heat shrink, is very hot when the lamp is operating.

FIRE HAZARD! Fit the product so that it is at least 0.1 metre away from the material to be illuminated. Excessive heat can result in a fire.

- **WARNING!** Do not turn on the light when the product is facing down to a combustible surface. The exposed surface may be overheated or ignited.
- Do not place burning candles or open fire on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or devices emitting heat.
- Dispose of the product if it is damaged.
- Immediately switch the product off if you smell burning or see smoke. Have the product examined by a qualified technician before using it again.
- Observe the usage restrictions and prohibitions of use for battery-operated products in situations which may be hazardous such as at petrol stations, airports, hospitals, etc.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product and safely disposed of.
- If the product is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!

WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

Before use

NOTES:

- ☐ Remove all packaging materials from the product.
- ☐ Pull out the insulation strip from the battery compartment 7.

Hanging the product

CAUTION! A single adjustable foot/hand grip 4 is not sufficient for attaching the product to magnetisable surfaces (Fig. D).

- ☐ Each of the adjustable 2 foot/hand grips 4 is equipped with magnets 5. With these magnets, the product can be attached to magnetisable surfaces.

Operation

RISK OF ACCIDENTS! Preferably do not use the product whilst driving a vehicle. When using the product in a vehicle, be sure this does not endanger the driver or the passengers. Always store and secure the product so that even full braking does not pose a risk of injury from the product or product damage.

- ☐ Turn the adjustable foot/hand grip 4 and attach the product at desired position. The adjustable foot/hand grip can also be turned up and used as a hand grip (Fig. B).
- ☐ The product can be attached to a flat ferromagnetic surface with the magnet 5 of the adjustable foot/hand grip.
- ☐ The product can be hung up. Press the grip lock 9 to release the adjustable foot/hand grip (Fig. C). Push the adjustable foot/hand grip back in after hanging the product at a desired position.

CAUTION! Please note the position of your hands whilst turning the adjustable foot/hand grip to prevent pinching your fingers.

Using as a LED light

- ☐ The product can be operated in 3 different modes. Select these by repeatedly pressing the ON/OFF switch 2.

ON/OFF switch	Mode
Press 1x:	1 white light lights up.
Press 2x:	1 white light lights up.
Press 3x:	2 white lights light up.
Press 4x:	Switch off the light.

Replacing the batteries

⚠ **WARNING! Risk of fire or explosion!** The use of incorrect batteries can lead to fire or explosion.

☐ **NOTE:** Use only Alkaline batteries (AA) or Ni-HM rechargeable batteries (AA).

☐ Open the battery compartment cover 6 at the back of the product.

☐ Remove the old batteries.

☐ Insert 4 new batteries into the battery compartment 7 according to the correct polarity (+ and –).

☐ Close the battery compartment cover 6.

Maintenance and cleaning

- Never immerse the product in water or other liquids.
- Never use caustic cleaners.
- The product requires no maintenance. The LEDs cannot be replaced.

☐ Switch off the product before cleaning.

☐ Regularly clean the product with a dry, lint-free cloth. Use a slightly moist cloth to remove any stubborn dirt.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 424999_2301) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 056 9216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

CE

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

⎓	Courant continu/tension continue
III	Classe de protection III
	Appuyer sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 2.
CE	Le marquage CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation
	Lisez les instructions du mode d'emploi avant l'utilisation.
(···0 1m)	Distance minimale du matériel éclairé
	À conserver hors de la portée des enfants
	Ne pas jeter dans un feu
	Ne pas inverser la polarité
	Ne pas déformer/endommager
	Ne pas ouvrir/démanteler
	Ne pas mélanger différents types ou marques
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées
	Ne pas recharger
	Tenir hors de portée de l'eau et de l'humidité excessive
	Ne pas court-circuiter
	Insérer correctement

GB/IE

GB/IE

GB/IE + FR/BE

PROJECTEUR DE CHANTIER À LED

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme aux prescriptions

- Ce produit est conçu pour une utilisation normale.
- Ce produit convient uniquement à une utilisation privée dans des locaux secs.
- Ce produit n'est pas prévu pour une utilisation industrielle, commerciale ou d'autres applications.

Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

1 Projecteur de chantier à LED
1 Guide de démarrage rapide

Description des pièces

1 Lampe à LED
2 Interrupteur MARCHE/ARRÊT
3 Vis articulée
4 Pied/poignée réglable
5 Aimant
6 Couvercle du compartiment à piles
7 Compartiment à piles
8 Piles
9 Fermeture de la poignée

Données techniques

LED COB :	2 x 5 W
Piles :	4 x piles alcalines (AA) 1,5 V ⎓
Durée d'éclairage :	2 projecteurs : env. 2 heures 1 projecteur : env. 4 heures
Classe de protection :	III/
Indice de protection :	IP20
Position de fonctionnement :	Le produit doit être utilisé uniquement comme représenté sur l'illustration B.

FR/BE

FR/BE

Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

AVERTISSEMENT ! DANGER MORTEL ET RISQUE D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS ! Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Maintenez toujours les enfants hors de portée des matériaux d'emballage.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques liés à son utilisation. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de la portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers en relation avec l'utilisation des appareils électriques.
- N'utilisez pas le produit s'il présente des dommages visibles.
- Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide !
- Ne réalisez pas de modifications ou de réparations sur le produit. Les diodes LED ne peuvent et ne doivent pas être remplacées.
- Les diodes LED ne sont pas remplaçables.
- Si les diodes LED ne fonctionnent plus à la fin de leur durée d'utilisation, le produit doit être remplacé dans son ensemble.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE BRULURES !** Pour éviter des brulures, soyez certain que le produit est éteint et attendez au moins 15 minutes pour qu'il refroidisse. Lorsqu'il est froid, vous pouvez le toucher. Le produit peut devenir très chaud.

- Les surfaces accessibles en particulier le tuyau thermorétractable deviennent très chauds, lors du fonctionnement de l'éclairage.

(···0 1m) **RISQUE D'INCENDIE !** Positionnez le produit de telle sorte qu'il soit éloigné d'au moins 0,1 mètre du matériel à éclairer. Un développement de chaleur au-dessus de la normale peut conduire à un incendie.

⚠ **AVERTISSEMENT !** N'allumez pas la lumière lorsque le produit est dirigé vers une surface inflammable. La surface éclairée pourrait chauffer ou s'enflammer.

- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes sur ou à proximité du produit.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, p. ex. près de radiateurs ou d'autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Mettez le produit au rebut, s'il est endommagé.
- Éteignez immédiatement le produit si vous sentez une odeur de brûlé ou de la fumée. Faites vérifier le produit par un technicien spécialisé, avant de l'utiliser de nouveau.
- Veuillez prendre en considération les restrictions et les interdictions pour l'utilisation de produits alimentés par piles lors d'un fonctionnement dans des endroits potentiellement dangereux tels que des stations d'essence, des aéroports, des hôpitaux etc.

Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

⚠ **DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin lors d'une ingestion accidentelle.

RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez pas des piles non rechargeables. Ne court-circuitez jamais de piles/piles rechargeables (accus) et/ou ne les ouvrez pas. Cela peut provoquer une surchauffe, un incendie ou à des explosions.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas des piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.
- Ne pas mélanger de types de piles différents ou des piles neuves et usagées et les utiliser ensemble.
- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité.
- Les piles vides doivent être retirées du produit et mises au rebut de manière sûre.
- Si le produit est stocké sans être utilisé sur une période prolongée, il faut en retirer les piles.
- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.

Risques dus à la fuite de piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions environnementales et températures extrêmes qui pourraient avoir une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) comme p. ex. les radiateurs, l'exposition au soleil, etc.
- Si des piles/piles rechargeables (accus) ont fui, évitez tout contact de la peau, des yeux et des muqueuses avec les produits chimiques s'écoulant ! Rincez immédiatement les endroits concernés à l'eau fraîche et rapprochez-vous d'une assistance médicale !

PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (accus) endommagés ou ayant des fuites peuvent causer des brûlures lorsqu'ils entrent en contact avec la peau. Portez toujours des gants de protection appropriés dans de tels cas.

Avant l'utilisation

REMARQUES :

☐ Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

☐ Enlevez la languette isolante du compartiment à piles 7.

Suspendre le produit

☐ **PRUDENCE !** Un(e) pied/poignée réglable 4 n'est pas suffisant(e) pour fixer le produit sur des surfaces acceptant l'adhérence magnétique (ill. D).

☐ Chacun(e) des 2 pieds/poignées réglables 4 est équipé(e) d'aimants 5. Grâce à ses aimants, le produit peut être fixé à la plupart des surfaces acceptant l'adhérence magnétique.

Fonctionnement

⚠ **RISQUE D'ACCIDENT !** Par précaution, n'utilisez pas le produit durant un trajet. Si vous utilisez le produit dans un véhicule, veillez à ne pas gêner le conducteur ou les occupants. Rangez et sécurisez le produit de telle sorte que lors d'un freinage il ne puisse pas représenter un danger et provoquer des blessures ou des dégâts.

☐ Tournez le/la pied/poignée réglable 4 et fixez le produit dans la position souhaitée. Le pied/poignée réglable peut également être tourné(e) vers le haut permettant que cette partie soit ainsi utilisée comme poignée (ill. B).

☐ Le produit peut également être fixé sur une surface ferromagnétique plane grâce à l'aimant 5 du pied/de la poignée réglable.

☐ Le produit peut être accroché. Pour libérer le pied/la poignée réglable, appuyez sur la fermeture de la poignée 9 (ill. C). Après avoir accroché le produit à la position souhaitée, faites glisser le pied/la poignée réglable vers l'intérieur.

⚠ **ATTENTION !** Faites toujours attention à la position de vos mains, lorsque vous tournez le pied/la poignée réglable 4 afin de ne pas coincer vos doigts.

Utilisation comme lampe à LED

☐ Le produit peut être utilisé dans 3 modes différents. Sélectionnez-les en appuyant plusieurs fois sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT 2.

Interrupteur MARCHE/ARRÊT	Mode
Appuyer 1 fois :	1 lumière blanche s'allume.
Appuyer 2 fois :	1 lumière blanche s'allume.
Appuyer 3 fois :	2 lumières blanches s'allument.
Appuyer 4 fois :	Éteindre la lumière.

Remplacement des piles

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie et d'explosion !** L'utilisation de piles inappropriées peut entraîner des incendies ou des explosions.

☐ **REMARQUE :** Utilisez uniquement des piles alcalines (AA) ou des piles rechargeables Ni-HM (AA).

☐ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles 6 au dos du produit.

☐ Enlevez les piles usagées.

☐ Insérez 4 nouvelles piles dans le compartiment à piles 7 et respectez la bonne polarité (+ et –).

☐ Fermez le couvercle du compartiment à piles 6.

Maintenance et nettoyage

☐ Ne plongez jamais le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

☐ N'utilisez aucun produit nettoyant corrosif.

☐ Le produit ne nécessite aucune maintenance. Les diodes LED ne peuvent pas être remplacées.

☐ Éteignez le produit avant de le nettoyer.

☐ Nettoyez le produit régulièrement avec un chiffon sec et non pelucheux. Utilisez un chiffon légèrement humide pour enlever les taches plus tenaces.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Produit :

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

FR/BE

FR/BE

FR/BE

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 424999_2301) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél.: 0800 904879
E-Mail: owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 (Luxembourg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⎓	Gelijkstroom/-spanning
III	Beschermingsklasse III
	AAN/UIT-schakelaar 2 indrukken.
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen
	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik
	Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing.
(···0 1m)	Minimumafstand tot het te verlichten materiaal
	Buiten het bereik van kinderen bewaren
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet vervormen/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Gebruik verschillende typen of merken niet door elkaar
	Gebruik nieuw en gebruikt niet door elkaar
	Niet opladen
	Uit de buurt van water en overmatig vocht houden
	Niet kortsluiten
	Op de juiste wijze plaatsen

FR/BE

FR/BE + NL/BE

LED-BOUWLAMP

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen over veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Beoogd gebruik

- Dit product is bestemd voor normaal gebruik.
- Dit product is uitsluitend geschikt voor privé-gebruik in droge binnenruimtes.
- Dit product is niet bestemd voor commercieel of ander gebruik.

Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder vóór gebruik al het verpakkingsmateriaal.

1 LED-bouwlamp
1 Beknopte handleiding
3 Vis articulée
4 Pied/poignée réglable
5 Aimant
6 Couvercle du compartiment à piles
7 Compartiment à piles
8 Piles
9 Fermeture de la poignée

Données techniques

LED COB :	2 x 5 W
Piles :	4 x piles alcalines (AA) 1,5 V ⎓
Durée d'éclairage :	2 projecteurs : env. 2 heures 1 projecteur : env. 4 heures
Classe de protection :	III/
Indice de protection :	IP20
Position de fonctionnement :	Le produit doit être utilisé uniquement comme représenté sur l'illustration B.

NL/BE

NL/BE

Veiligheidstips

MAAK U VOOR GEBRUIK VAN DIT PRODUCT VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN GEBRUIKSAANWIJZINGEN! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEEFT, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN KINDEREN! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstruerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd tenzij ze onder toezicht staan.
- Dit product is geen speelgoed en het moet buiten bereik van kinderen worden gehouden. Kinderen zijn zich niet bewust van de gevaren waarmee gebruik van elektrische apparaten gepaard gaat.
- Gebruik het product niet als het er zichtbaar beschadigd uitziet.

Onderdelenbeschrijving

1 LED-licht
2 AAN/UIT-schakelaar
3 Scharnierschroef
4 Verstelbare voet/handgreep
5 Magneet
6 Batterijvakdeksel
7 Batterijvak
8 Batterij
9 Greepsluiting

Technische gegevens

COB-LED:	2 x 5 W
Batterij:	4 x 1,5 V ⎓, alkaline-batterij (AA)
Lichtduur:	2 schijnwerpers: ca. 2 uur 1 schijnwerper: ca. 4 uur
Beschermingsklasse:	III/
Beschermingswijze:	IP20
Werkstand:	Het product kan uitsluitend worden gebruikt zoals getoond in afbeelding B.

NL/BE

NL/BE

Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ **LEVENSGEVAAR!** Batterijen/accu's moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Neem bij per ongeluk inslikken direct contact op met een arts.

EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-herlaadbare batterijen nooit op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosies.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen nooit samen gebruikt worden.
- Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen uit het product en voer ze veilig af.
- Dompel het product nooit onder in water of in andere vloeistoffen!
- Verander niets aan het product en repareer het evenmin. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.
- De LEDs zijn niet vervangbaar.
- Als de LEDs aan het einde van hun gebruiksduur niet meer werken, gooi het gehele product dan weg.

⚠ **OPGELET! KANS OP BRANDWONDEN!** Controleer om brandwonden te vermijden of het product uit is geschakeld en minstens 15 minuten heeft kunnen afkoelen voor het aan te raken. Het product kan erg heet worden.

- De toegankelijke oppervlakken, in het bijzonder de krimpkous, worden zeer heet als de lamp gebruikt wordt.

(···0 1m) **BRANDGEVAAR!** Zet het product zo neer dat het op een afstand van minimaal 0,1 meter staat van het materiaal dat verlicht moet worden. Overmatige warmteontwikkeling kan brand veroorzaken.

⚠ **WAARSCHUWING!** Zet de lamp niet aan als het product gericht is op een brandbaar oppervlak. Het bestraalde oppervlak kan oververhitt raken en ontbranden.

- Plaats geen brandende kaarsen of andere open vlammen op of in de buurt van het product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen zoals bijv. radiatoren of andere apparaten, die warmte afgeven.
- Gooi het product weg indien het beschadigd is.
- Schakel het product direct uit als u brandgeuren of rook waarneemt. Laat het product door een vakman controleren alvorens het weer te gaan gebruiken.
- Houd de hand aan de gebruiksbeperkingen en -verboden voor op batterijen werkende producten in mogelijke gevaarlijke situaties zoals bijv. tankstations, op vliegvelden, in ziekenhuizen, etc.

Veiligheidstips voor batterijen/accu's

⚠ **LEVENSGEVAAR!** Batterijen/accu's moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Neem bij per ongeluk inslikken direct contact op met een arts.

EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-herlaadbare batterijen nooit op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of explosies.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.
- Verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen nooit samen gebruikt worden.
- Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen uit het product en voer ze veilig af.
- Als het product gedurende een langere periode ongebruikt wordt opgeborgen, moet u de batterijen verwijderen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

Kans op lekken van de batterijen/accu's

- Vermijd extreme omgevingsomstandigheden en temperaturen die invloed kunnen hebben op batterijen/accu's, zoals bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan dat de huid, ogen of slijmvliezen in contact komen met de chemicaliën! Spoel de getroffen plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!

DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid brandwonden veroorzaken. Draag in dergelijke gevallen altijd daarvoor geschikte veiligheidshandschoenen.

Vóór gebruik

TIPS:

☐ Pak het product helemaal uit.

☐ Trek de isolatiestrip uit het batterijvak 7.

Product ophangen

⚠ **VOORZICHTIG!** Één verstelbaar voetje/handgreep 4 is niet voldoende om het product mee aan magneetseerbare oppervlakken te bevestigen (afb. D).

☐ In ieder van de 2 verstelbare voetjes/handgrepen 4 zitten magneten 5. Met deze magneten kan het product op magneetseerbare oppervlakken bevestigd worden.

Gebruik

⚠ **GEVAAR VOOR ONGELUKKEN!** Gebruik het product bij voorkeur niet als u rijdt. Als u het product in een voertuig gebruikt, let er dan op de bestuurder of de inzittenden niet in gevaar te brengen. Berg het product zo op en beveilig het zo dat zelfs een noodstop geen gevaar voor verwondingen of schade aan het product oplevert.

☐ Verdraai de verstelbare voet/handgreep 4 en bevestig het product in de gewenste positie. De verstelbare voet/handgreep kan ook naar boven gedraaid worden en zo als hangdreep worden gebruikt (afb. B).

☐ Het product kan ook met de magneet 5 van de verstelbare voet/handgreep aan een vlak, ferromagnetisch oppervlak worden bevestigd.

☐ Het product kan worden opgehangen. Druk op de greepsluiting 9 om de verstelbare voet/handgreep te deblokkeren (afb. C). Schuif de verstelbare voet/handgreep weer terug naar binnen nadat u het product op de door u gewenste positie hebt opgehangen.

⚠ **OPGELET!** Let erop hoe u uw handen houdt als u de verstelbare voet/handgreep 4 draait om te voorkomen dat vingers bekneld raken.

Gebruik als LED-lamp

☐ Het product kan op 3 verschillende wijzen gebruikt worden. Kies er één van uit door herhaaldelijk op de AAN/UIT-schakelaar 2 te drukken.

AAN/UIT-schakelaar	Modus
1x drukken:	1 witte lamp gaat branden.
2x drukken:	1 witte lamp gaat branden.
3x drukken:	2 witte lampen gaan branden.
4x drukken:	Licht uitschakelen.

Batterijen vervangen

⚠ **WAARSCHUWING! Brand- en explosiegevaar!** Het gebruik van incorrecte batterijen kan tot branden of explosies leiden.

☐ **TIP:** Gebruik alleen alkaline-batterijen (AA) of oplaadbare Ni-HM-batterijen (AA).

☐ Open de batterijvakdeksel 6 aan de achterkant van het product.

☐ Verwijder de oude batterijen.

☐ Leg 4 nieuwe batterijen in het batterijvakje 7 en let daarbij op de juiste polariteit (+ en –).

☐ Sluit het batterijvakdeksel 6.

Onderhoud en schoonmaken

- Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen.
- Het product is onderhoudsvrij. De LEDs kunnen en mogen niet worden vervangen.

☐ Zet het product uit voordat u het schoonmaakt.

☐ Maak het product regelmatig schoon met een droog en pluisvrij doekje. Gebruik een enigszins vochtige doek om hardnekkig vuil te verwijderen.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/80–98: composietmaterialen.

Product:

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

NL/BE

NL/BE

NL/BE

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 424999_2301) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de ondersteunde service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

CE

Używane ostrzeżenia i symbole
W niniejszej instrukcji obsługi, krótkiej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

⎓	Stały prąd/napięcie
III	Klasa ochronności III

NL/BE + PL

	Nacisnąć przełącznik ON/OFF 2.
CE	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu
	Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania
	Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.
0.1 m	Minimalna odległość do oświetlanego przedmiotu
	Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci
	Nie wrzucać do ognia
	Nie używać nadmiernie
	Nie odkształcać ani nie uszkadzać
	Nie otwierać ani nie demontować
	Nie mieszać różnych typów lub marek
	Nie mieszać nowych i używanych
	Nie ładować
	Trzymaj z dala od wody i nadmiaru wilgoci
	Nie zwierać
	Używać prawidłowo

PL

REFLEKTOR BUDOWLANY LED

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Użytkownik zgodne z przeznaczeniem

- Ten produkt jest przeznaczony do normalnego użytkowania.
- Produkt nadaje się do użytku prywatnego i tylko w pomieszczeniach suchych.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani w odmiennych zastosowaniach.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały pakunkowe.

1 Reflektor budowlany LED
1 Krótka instrukcja

Opis części

1 Światło LED
2 Przełącznik ON/OFF
3 Śruba zawiasu
4 Regulowana stopka/uchwyt
5 Magnes
6 Pokrywa komory na baterie
7 Komora na baterie
8 Bateria
9 Blokada uchwytu

Dane techniczne

COB-LED:	2 x 5 W
Bateria:	4 x 1,5 V ⎓, baterie alkaliczne (AA)
Czas świecenia:	2 reflektory: ok. 2 godziny 1 reflektor: ok. 4 godziny
Klasa ochronności:	III/
Typ ochrony:	IP20
Pozycja robocza:	Produkt może być używany tylko tak, jak pokazano na rys. B.

PL

Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ ZE WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI BEZPIECZEŃSTWA I INSTRUKCJAMI UŻYTKOWANIA! PRZEKAZUJĄC PRODUKT INNYM OSOBOM, NALEŻY DOŁĄCZYĆ DO NIEGO PEŁNĄ DOKUMENTACJĘ!

OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE WYPADKIEM I NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA DLA NIEMOWLĄT I MAŁYCH DZIECI! Nie zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu materiałów pakunkowych. Opakowanie należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

- Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo braku doświadczenia i wiedzy o ile są nadzorowane lub pouczone o bezpiecznym użyciu produktu i wynikających z niego zagrożeniach. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się produktem. Czyszczenie i konserwacja wykonywane przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci pozostawione bez nadzoru.
- Ten produkt nie jest zabawką i musi być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw związanych z obsługą urządzeń elektrycznych.
- Nie należy używać produktu, jeśli ma widoczne uszkodzenia.
- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach!
- Nie modyfikować ani nie naprawiać produktu. Diod LED nie można i nie wolno wymieniać.
- Diody LED są niewymienne.
- Jeśli po upływie okresu użytkowania diody LED przestają działać, to należy wymienić cały produkt.

UWAGA! RYZYKO POPARZENIA! Aby zapobiec poparzeniom, przed dotknięciem upewnić się, że produkt jest wyłączony i stygł przez co najmniej 15 minut. Produkt może być bardzo gorący.

- Dostępne powierzchnie, a w szczególności rura termokurczliwa stają się bardzo gorące, gdy lampa działa.

ZAGROŻENIE POŻAROWE! Produkt umieszczać 0.1 m tak, aby znajdował się co najmniej 0,1 metr od oświetlanego miejsca. Nadmierne ciepło może doprowadzić do pożaru.

- **OSTRZEŻENIE!** Nie włączać światła, gdy produkt jest skierowany na łatwopalną powierzchnię. Oświetlana powierzchnia może się przegrzać lub zapalić.
- W pobliżu produktu ani na nim nie umieszczać płonących świec lub innych źródeł otwartego ognia.
- Nie należy używać produktu w pobliżu źródeł ciepła, np. grzejników lub innych urządzeń wydzielających ciepło.
- Wyrzucić produkt, jeśli jest uszkodzony.
- Natychmiast wyłączyć produkt, jeśli pojawi się zapach spalenizny lub dym. Przed ponownym użyciem produkt musi być sprawdzony przez wykwalifikowanego technika.
- Zwracać uwagę na ograniczenia i zakazy dotyczące produktów zasilanych bateryjnie w pomieszczeniach niebezpiecznych miejscach, takich jak stacje benzynowe, lotniska, szpitale, itp.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii/akumulatorów

ZAGROŻENIE ŻYCIA! Baterie/akumulatory należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

ZAGROŻENIE WYBUCHEM! Nigdy nie ładować zwykłych baterii nieprzeznaczonych do ładowania. Nie zwierać baterii lub akumulatorów ani ich nie otwierać. Może do doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.

- Baterii/akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia lub wody.
- Nie wywierać obciążeń mechanicznych na baterie lub akumulatory.
- Nie wolno mieszać baterii różnego typu lub baterii nowych i używanych.
- Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
- Zużyte baterie należy wyjąć z produktu i bezpiecznie zutylizować.
- Jeśli produkt będzie nieużywany przez dłuższy czas, to baterie należy wyjąć.
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

Ryzyko wycieku z baterii lub akumulatorów

- Unikać ekstremalnych warunków środowiskowych oraz temperatur, które mogłyby mieć wpływ na baterie lub akumulatorki, np. grzejników lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli baterie/akumulatorki wyłały się, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi! Miejsca kontaktu natychmiast przepłukać czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!

NOSIĆ RĘKAWICE OCHRONNE! Nieszczelne lub uszkodzone baterie lub akumulatory w kontakcie ze skórą mogą powodować poparzenia. W takich przypadkach zawsze zakładać rękawice ochronne.

Przed użyciem

RADY:
- Usunąć z produktu wszelkie materiały pakunkowe.
- Z komory na baterię 7 wyciągnąć pasek izolujący.

Wieszanie produktu

OSTROŻNIE! JEDNA regulowana stopka/uchwyt 4 nie wystarcza do przymocowania produktu do metalowej powierzchni (rys. D).

- Każda z dwóch regulowanych stopek/uchwytów 4 jest wyposażona w 4 magnesy 5. Dzięki tym magnesom produkt można przymocować do metalowej powierzchni.

Użytkowanie

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYPADKU! Produktu nie należy używać prowadząc pojazd. Podczas używania produktu w pojeździe należy pamiętać, aby nie zagrażał kierowcy lub pasażerom. Produkt należy przechowywać i zabezpieczać w taki sposób, aby nie był przyczyną obrażeń lub uszkodzenia produktu, nawet podczas gwałtownego hamowania.

- Obrócić regulowaną stopkę/uchwyt 4 i zamocować produkt w żądanej pozycji. Regulowaną stopę/uchwyt można również obrócić do góry i używać jako uchwytu (rys. B).
- Produkt można zamocować do płaskiej, ferromagnetycznej powierzchni za pomocą magnesów 5 regulowanej stopki/uchwytu.
- Produkt można zawiesić. Nacisnąć blokadę uchwytu 9, aby zwolnić regulowaną stopkę/uchwyt (rys. C). Po zawieszeniu produktu w żądanej pozycji, wsunąć regulowaną stopę/uchwyt z powrotem.

UWAGA! Zwracać uwagę na ułożenie dłoni podczas obracania regulowanej stopy/uchwytu 4, aby uniknąć przygniecenia palców.

Używanie jako lampy LED

- Produkt może być używany w 3 różnych trybach. Wybrać tryb, naciskając kilkakrotnie przycisk ON/OFF 2.

Przełącznik ON/OFF	Tryb
Nacisnąć 1 raz:	Świeci jedno białe światło.
Nacisnąć 2 razy:	Świeci jedno białe światło.
Nacisnąć 3 razy:	Świecą dwa białe światła.
Nacisnąć 4 razy:	Wyłączanie światła.

Wymiana baterii

OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru i wybuchu!
Używanie niewłaściwych baterii może spowodować pożar lub wybuch.

- **RADA:** Używać wyłącznie baterii alkalicznych (AA) lub akumulatorów Ni-MH (AA).
- Otworzyć pokrywę komory na baterie 6 z tyłu produktu.
- Wyjąć stare baterie.
- Do komory na baterie 7 włożyć 4 nowe baterie, zwracając uwagę na prawidłową biegunowość (+ i –).
- Zamknąć pokrywę komory na baterie 6.

Konserwacja i czyszczenie

- Nigdy nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach.
- Nie używać żrących środków czyszczących.
- Produkt nie wymaga żadnych prac konserwacyjnych. Diod LED nie można wymienić.
- Wyłączyć produkt przed czyszczeniem.
- Czyścić produkt regularnie za pomocą suchej, niestrzępiącej się ściereczki. Do usuwania uporczywych zabrudzeń używać lekko wilgotnej szmatki.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następujących znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:

Produkt, w tym akcesoriai materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta.
Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja baterii/akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt wyprodukowano według wysokich standardów jakości i poddano skrupulatnej kontroli przed wysyłką. W przypadku wad produktu nabywcy przysługują ustawowe prawa. Gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy produktu.

Produkt objęte jest 3 gwarancją, licząc od daty zakupu.
Gwarancja wygasa w razie zawinionego przez użytkownika uszkodzenia produktu, niewłaściwego użycia lub konserwacji.

W przypadku wystąpienia w ciągu 3 lat od daty zakupu wad materiałowych lub fabrycznych, dokonujemy – według własnej oceny – bezpłatnej naprawy lub wymiany produktu.

Świadczenie gwarancyjne obejmuje wady materiałowe i fabryczne. Gwarancja nie obejmuje części produktu ulegających normalnemu zużyciu, uznawanych za części zużywalne (np. baterie) oraz uszkodzeń części łamliwych, np. przełączników, akumulatorów lub wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 424999_2301) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

CE

Použitá výstražná upozornění a symboly
V tomto návodu na obsluhu, krátkém návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:

⎓	Stejnosměrný proud/napětí
III	Ochranná třída III
	Stiskněte vypínač ZAP/VYP 2.
CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují

PL + CZ

	Bezpečnostní pokyny Pokyny pro činnost
	Před použitím si přečtěte návod na obsluhu.
0.1 m	Minimální odstup k osvětlovanému materiálu
	Uchovávejte mimo dosah dětí
	Neházejte do ohně
	Nepoužívejte nesprávně
	Nedeformujte/nepoškoďte
	Neotevírejte ani nerozebírejte
	Nemíchejte různé typy nebo značky
	Nemíchejte nové a použité
	Nenabíjejte
	Udržujte mimo dosah vody a nadměrné vlhkosti
	Nezkratujte
	Používejte správně

CZ

LED STAVEBNÍ REFLEKTOR

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

- Tento výrobek je vhodný pro normální použití.
- Výrobek je vhodný výhradně pro soukromé použití v suchých vnitřních prostorách.
- Tento výrobek není určen pro komerční použití nebo jiné aplikace.

Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

1 LED stavební reflektor
1 Krátký návod

Popis dílů

1 LED lampa
2 Vypínač ZAP/VYP
3 Kloubový šroub
4 Přestavitelná patka/ rukojeť
5 Magnet
6 Kryt přihrádky na baterie
7 Přihrádka na baterie
8 Baterie
9 Zámek rukojeti

Technické údaje

COB-LED:	2 x 5 W
Baterie:	4 x 1,5 V ⎓, alkalická baterie (AA)
Doba osvětlení:	2 světlomety: cca 2 hodiny 1 světlomet: cca 4 hodiny
Ochranná třída:	III/
Systém ochrany:	IP20
Provozní poloha:	Výrobek může být použit výhradně tak, jak je znázorněno na obrázku B.

CZ

Bezpečnostní pokyny

SEZNAMTE SE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SE VŠEMI BEZPEČNOSTNÍMI POKYNY A POKYNY PRO OBSLUHU! KDYŽ PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM I VŠECHNY DOKUMENTY!

VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA A NEHOD PRO KOJENCE A DĚTI! Nenechte děti hrát si bez dozoru s balicími materiály. Obalový materiál udržujte vždy mimo dosah dětí.

- Tento výrobek mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou z toho vyplývající rizika. Nenechte děti hrát si s výrobkem. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Tento výrobek není hračka a musí být uzřovám mimo dosah dětí. Děti si nejsou vědomy nebezpečí spojených se zacházením s elektrickými spotřebiči.
- Výrobek nepoužívejte, pokud vykazuje viditelná poškození.
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin!
- Neprovádějte na výrobku žádné změny nebo opravy. LED nemohou a nesmí být vyměněny.
- LED nejsou vyměnitelné.
- Když LED na konci své životnosti už nefungují, musí být vyměněn celý výrobek.

VÝSTRAHA! RIZIKO POPÁLENÍN! Abyste zabránili popáleninám, ujistěte se, že je výrobek vypnut a ochlazován po dobu nejméně 15 minut, než se jej dotknete. Výrobek se může velmi zahřát.

- Přístupné povrchy, zejména horká smršťovací hadice se velmi ohřejí, pokud je lampa v provozu.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU! Postavte výrobek tak, aby byl 0.1 m od materiálu, který má být osvětlen. Nadměrný vývin tepla může vést k požáru.

VAROVÁNÍ! Nezapínejte světlo, když je výrobek namířen na hořlavý povrch. Ozařovaný povrch by se mohl přehřát a vznítit.

- Nestavte hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny na výrobek nebo v jeho blízkosti.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů nebo jiných zařízení, která vydávají teplo.
- Výrobek zlikvidujte, pokud by byl poškozený.
- Pokud si všimnete zápachu nebo kouře, okamžitě výrobek vypněte. Nechte výrobek adaptér před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným odbornikem.
- Dodržujte omezení a zákazy používání pro výrobky napájené bateriemi v potenciálně nebezpečných situacích, jako jsou například na čerpacích stanicích, letištích, nemocnicích atd.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/akumulátory

NEBEZPEČÍ ŽIVOTA! Uchovávejte baterie/akumulátory mimo dosah dětí. V případě polknutí nedopatřením vyhledejte ihned lékaře.

NEBEZPEČÍ VÝBUCHU! Nikdy nedobíjejte nedobíjecí baterie. Nezkratujte baterie/akumulátory a/nebo je neotevírejte. To může vést k přehřátí, požáru nebo výbuchu.

- Nikdy neházejte baterie/akumulátory do ohně nebo do vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory žádným mechanickým zatížením.
- Nesmí být spolu používány nestejné typy baterií nebo nové a použité baterie.
- Baterie musí být vloženy se správnou polaritou.
- Vybité baterie je nutné z výrobku vyjmout a bezpečně zlikvidovat.
- Pokud je výrobek skladován po delší dobu nepoužitý, je třeba baterie vyjmout.
- Přípojné svorky nesmí být zkratovány.

Riziko vytečení baterií/akumulátorů

- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám okolí, které by mohly mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátory/přímé sluneční světlo.
- Pokud jsou baterie/akumulátory vyteklé, zabraňte kontaktu kůže, očí a sliznic s chemikáliemi! Bezodkladně opláchněte postižené místo čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!

NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytékající nebo poškozené baterie/akumulátory mohou způsobit při kontaktu s pokožkou popáleniny. V takových případech noste vždy vhodné ochranné rukavice.

Před použitím

UPOZORNĚNÍ:
- Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
- Vytáhněte izolační pásek z přihrádky na baterie 7.

Zavěšte výrobek

OPATRNĚ! JEDNA přestavitelná patka/rukojeť 4 nestačí k připevnění výrobku na magnetizovatelné povrchy (obr. D).

- Každá ze 2 přestavitelných patek/rukojetí 4 je vybavena magnety 5. Pomocí těchto magnetů lze výrobek připevnit na magnetizovatelné povrchy.

Provoz

NEBEZPEČÍ ÚRAZU! Výrobek v průběhu jízdy přednostně nepoužívejte. Pokud používáte výrobek ve vozidle, dbejte na to, aby neohrožoval řidiče nebo cestující ve vozidle. Uložte a zabezpečte výrobek tak, aby ani při plném brzdění nepředstavoval žádné nebezpečí zranění nebo poškození výrobku.

- Otočte přestavitelnou patku/rukojeť 4 a upevněte výrobek v požadované poloze. Přestavitelná patka/rukojeť může být rovněž otočena nahoru a tak použita jako rukojeť (obr. B).
- Výrobek může být i upevněn tak, že je magnetem 5 přestavitelné patky/rukojeti uchycen na plochém feromagnetickém povrchu.
- Výrobek lze zavěsit. Stisknutím zámku rukojeti 9 uvolněte přestavitelnou patku/rukojeť (obr. C). Po zavěšení produktu do požadované polohy zasuňte přestavitelnou patku/rukojeť opět dovnitř.

VÝSTRAHA! Dávejte pozor na polohu svých rukou při otočení přestavitelné patky/ rukojeti 4, abyste zabránili zaklínění svých prstů.

Použití jako LED svítidlo

- Výrobek lze používat ve 3 rozdílných režimech. Tuto možnost vyberte opakovaným stisknutím vypínače ZAP/VYP 2.

Vypínač ZAP/VYP	Režim
1x stisknout:	1 bílé světlo svítí.
2x stisknout:	1 bílé světlo svítí.
3x stisknout:	2 bílá světla svítí.
4x stisknout:	Vypněte světlo.

Baterie vyměnit

VAROVÁNÍ! Riziko požáru a výbuchu! Použití nesprávných baterií může vést k požáru nebo výbuchu.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze alkalické baterie (AA) nebo dobíjecí baterie Ni-MH (AA).

- Otevřete kryt zásuvky 6 na zadní straně výrobku.
- Odstraňte staré baterie.
- Vložte 4 nové baterie do přihrádky na baterie 7 a dbejte na správnou polaritu (+ a –).
- Zavřete kryt přihrádky na baterie 6.

Údržba a čištění

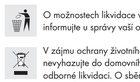
- Nikdy neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte žádné leptající čistící prostředky.
- Výrobek je bezúdržbový. LED nemohou být vyměněny.
- Výrobek před čištěním vypněte.
- Výrobek čistěte suchou, nezmožkující utěrkou. Chcete-li odstranit odolnou špínu, použijte mírně navlhčený hadřík.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.
Likvidujte je oddělené podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejích příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle přísných kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Uschovejte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neobdržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotřebení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 424999_2301) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

CE

Použité výstražné upozornenia a symboly
V návode na používanie, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:

⎓	Jednosmerný prúd/jednosmerné napätie
III	Trieda ochrany III

CZ + SK

	Stlačte vypínač 2.
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Pred použitím si prečítajte návod na používanie.
0.1 m	Minimálna vzdialenosť od osvetleného materiálu
	Uchovávajte mimo dosahu detí
	Neházdte do ohňa
	Nevkladajte nesprávne
	Nedeformujte/nenište
	Neotvárajte/nerozoberajte
	Nemiešajte rôzne typy alebo značky
	Nemiešajte nové a použité
	Nenabíjajte
	Držte mimo vody a nadmernej vlhkosti
	Neskratujte
	Vkladajte správne

SK

LED STAVEBNÝ REFLEKTOR

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Použitie v súlade s určením

- Produkt je určený na bežné používanie.
- Tento produkt je vhodný výlučne na súkromné používanie v suchých interiéroch.
- Tento produkt nie je určený na komerčné alebo iné použitie.

Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletné a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred používaním odstráňte všetky obalové materiály.

1 LED stavebný reflektor
1 Krátky návod

Popis súčiastok

1 LED svetlo
2 Vypínač
3 Skrutka s kĺbom
4 Nastaviteľná noha/rukoväť
5 Magnet
6 Kryt priehradky na batérie
7 Priehradka na batérie
8 Batéria
9 Uzáver rukoväte

Technické údaje

COB-LED:	2 x 5 W
Batéria:	4 x 1,5 V ⎓, alkalická batéria (AA)
Doba svietenia:	2 reflektory: približ. 2 hodiny 1 reflektor: približ. 4 hodiny
Trieda ochrany:	III/
Krytie:	IP20
Prevádzková poloha:	Produkt sa môže používať výhradne podľa znázornenia na obrázku B.

SK

Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM PRODUKTU SA OBOZNÁMTE SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI UPOZORNENIAMI A POKYNMI NA PREVÁDZKU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA A ÚRAZU PRE DOJČATÁ A DETI!
Deti nenechávajte bez dozoru v blízkosti obalových materiálov. Obalové materiály odstráňte z dosahu detí.

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnostami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom inej osoby alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku a z toho vyplývajúcich nebezpečenstiev. Deti nenechávajte hrať sa s produktom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento produkt nie je hračka a musíte ho skladovať mimo dosahu detí. Deti nedokážu správne zhodnotiť nebezpečenstvá spojené s manipuláciou s elektrickými spotrebičmi.
- Nepoužívajte produkt, ak sú viditeľné poškodenia.
- Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín!
- Na produkte nevykonávajte žiadne zmeny alebo opravy. LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- LED diódy sa nedajú meniť.
- Keď LED diódy na konci ich životnosti už nesvieta, musíte vymeniť celý produkt.

⚠ OPATRNE! RIZIKO POPÁLENÍN! Uistite sa, že produkt je vypnutý a nechajte ho chladnúť minimálne 15 minút predtým, než sa ho dotknete. Takto zabránite vzniku popálenín. Produkt môže byť veľmi horúci.

- Prístupné povrchy, najmä teplá zmršťovacia hadica, sú počas prevádzky lampy veľmi horúce.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU! Produkt nainštalujte tak, aby bol vzdialený minimálne 0,1 metra od osvetleného materiálu. Pôsobenie nadmerného tepla môže spôsobiť vznik požiaru.

⚠ VÝSTRAHA! Svetlo nezapínajte, keď je produkt nasmerovaný na horľavý povrch. Osvetlený povrch sa môže prehriať alebo vznietiť.

- Na produkt alebo do blízkosti produktu neumiestňujte žiadne horiace sviečky alebo iný otvorený oheň.
- Produkt nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, napr. vykurovacích telies alebo iných prístrojov, ktoré vyžarujú teplo.
- Ak je produkt poškodený, zlikvidujte ho.
- Ak zacítite zápach ohňa alebo dym, produkt okamžite vypnite. Pred opätovným použitím nechajte produkt skontrolovať kvalifikovaným odborníkom.
- Rešpektujte obmedzenia používania a zákazy používania produktov s batériami v potenciálnych nebezpečných situáciách, ako sú čerpacie stanice, letiská, nemocnice atď.

Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorov

⚠ OHROZENIE ŽIVOTA! Batérie/akumulátory skladujte mimo dosahu detí. Pri náhodnom prehltnutí okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! Nenabíjateľné batérie nenabíjajte. Žiadne batérie/akumulátory neskraťujte a/alebo neotvárajte. Môže to viesť k prehriatiu, k požiaru alebo výbuchom.

- Batérie/akumulátory nikdy nehádžte do ohňa alebo do vody.
- Batérie/akumulátory nevystavujte žiadnemu mechanickému zaťaženiu.
- Nepoužívajte naraz rôzne typy batérií ani nové batérie s použitými.
- Batérie sa musia vložiť so správnou polaritou.
- Použité batérie z produktu odstráňte a bezpečne zlikvidujte.
- Keď je produkt dlhší čas skladovaný nepoužívaný, batérie by sa mali vybrať.
- Svorkovnice sa nesmú skratovať.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov

- Zabráňte extrémnym podmienkam a teplotám okolia, ktoré by mohli mať vplyv na batérie/akumulátory, ako napr. vykurovacie telesá/priame slnečné svetlo.
- Keď batérie/akumulátory vytečú, zabráňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemickými látkami! Okamžite vypláchnite postihnuté miesta čerstvou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!

NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE! Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny. V takých prípadoch vždy noste vhodné ochranné rukavice.

Pred použitím

UPOZORNENIA:

- Odstráňte celý obalový materiál z produktu.
- Vytiahnite izolačný pásik z priehradky na batérie 7.

Zavesenie produktu

⚠ POZOR! Jedna nastaviteľná noha/rukoväť 4 nestačí na uchytenie produktu na magnetickom povrchu (obr. D).

- Každá z 2 nastaviteľných nôh/rukovätí 4 je vybavená magnetmi 5. Pomocou týchto magnetov môžete prichytiť produkt na magnetických povrchoch.

Prevádzka

⚠ NEBEZPEČENSTVO NEHODY! Produkt prioritne nepoužívajte počas jazdy. Keď produkt používate vo vozidle, dbajte na to, aby nebol ohrozený vodič alebo spolucestujúci vo vozidle. Produkt odložte a zaistite tak, aby ani pri plnom brzdení nepredstavoval nebezpečenstvo vzniku poranení alebo poškodenia výrobku.

- Nastaviteľnú nohu/rukoväť 4 otočte a produkt zafixujte v požadovanej polohe. Nastaviteľnú nohu/rukoväť môžete otočiť smerom dohora a použiť ako rukoväť (obr. B).
- Produkt môžete pomocou magnetu 5 nastaviteľnej nohy/rukoväte pripevniť na rovný, feromagnetický povrch.
- Produkt môžete zavesiť. Stlačením uzáveru rukoväte 9 uvoľnite nastaviteľnú nohu/rukoväť (obr. C). Keď produkt zavesíte do požadovanej polohy, nastaviteľnú nohu/rukoväť zasuňte znova naspäť.

⚠ OPATRNE! Pri otáčaní nastaviteľnej nohy/rukoväte 4 si dávajte pozor na to, kde máte ruky, aby ste si nezaskeli prsty.

Použitie ako svetlo LED

- Produkt môžete používať v 3 rôznych režimoch. Zvoľte ich opakovaným stlačením vypínača 2.

Vypínač	Režim
1x stlačiť:	Svieti 1 biele svetlo.
2x stlačiť:	Svieti 1 biele svetlo.
3x stlačiť:	Svietia 2 biele svetlá.
4x stlačiť:	Svetlo sa vypne.

Výmena batérií

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu! Používanie nesprávnych batérií môže viesť k požiaru alebo výbuchu.

- **UPOZORNENIE:** Používajte len alkalické batérie (AA) alebo nabíjateľné NiMH batérie (AA).
- Otvorte kryt priehradky na batérie 6 na zadnej strane produktu.
- Vyberte staré batérie.
- Do priehradky na batérie 7 vložte 4 nové batérie a dbajte pritom na správnu polaritu (+ a –).
- Zatvorte kryt priehradky na batérie 6.

Údržba a čistenie

- Produkt nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- Nepoužívajte žiadne leptavé čistiace prípravky.
- Produkt nevyžaduje údržbu. LED diódy nie je možné vymeniť.
- Produkt pred čistením vypnite.
- Produkt pravidelne čistite suchou handrou. Na odstránenie odolných nečistôt použite jemne navlhčenú handru.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

Výrobok:

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.
Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií niesi životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináleží zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú nášho nižšie uvedenou zárukou obmedzené.

Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný lístok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitných dieloch, napr. na spínači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 424999_2301) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

CE

SK SK SK SK SK

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

- Tensión/corriente continua
- Clase de protección III
- Pulsar el interruptor de encendido/apagado 2.
- El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto
- Indicaciones de seguridad / Instrucciones
- Lea el manual de instrucciones antes del uso.
- 0,1 m — Distancia mínima al material a iluminar
- Mantener fuera del alcance de los niños
- No arrojar al fuego
- No insertar de forma incorrecta
- No deformar/dañar
- No abrir/desmontar
- No mezcle diferentes tipos o marcas
- No mezcle nuevas o usadas
- No cargar
- Mantener alejado del agua y de la humedad excesiva
- No cortocircuitar
- Insertar correctamente

FOCO DE LEDES PARA OBRAS

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto.
Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Uso previsto

- Este producto ha sido concebido únicamente para un uso normal.
- Este producto solo es apropiado para un uso privado en interiores.
- Este producto no ha sido concebido para un uso comercial o cualquier otra utilización diferente.

Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Antes del uso, elimine la totalidad de los materiales de embalaje.

1 Foco de ledes para obras
1 Guía rápida

Descripción de las piezas

1 Luz LED
2 Interruptor de encendido/apagado
3 Tornillo articulado
4 Asa/pie regulable
5 Imán
6 Tapa del compartimento de pilas
7 Compartimento de pilas
8 Pila
9 Fijación

Datos técnicos

LED COB:	2 x 5 W
Pila:	4 x 1,5 V ⎓, pilas alcalinas (AA)
Autonomía:	2 focos: aprox. 2 horas 1 foco: aprox. 4 horas
Clase de protección:	III/
Tipo de protección:	IP20
Posición operativa:	El producto solo puede usarse tal y como se representa en la figura B.

Indicaciones de seguridad

¡ANTES DE USAR EL PRODUCTO, FAMILIARÍCESE CON TODAS LAS INDICACIONES DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS! No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del aparato y conozcan los posibles riesgos. No deje que los niños jueguen con el producto. La limpieza y el mantenimiento no deben ser llevados a cabo por niños sin supervisión.
- Este producto no es ningún juguete y debe mantenerse fuera del alcance de los niños. Los niños no son conscientes de los peligros relacionados con el manejo de aparatos eléctricos.
- No utilice el producto si presenta daños visibles.
- ¡Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos!
- No realice ninguna modificación o reparación en el producto. Los LED ni se deben ni se pueden cambiar.
- Los LED no son intercambiables.
- Si al final de su vida útil los LED no funcionan, deberá cambiarse el producto por completo.

Indicaciones de seguridad para pilas/baterías

⚠ ¡PELIGRO DE MUERTE! Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión accidental, busque atención médica de inmediato.

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN! Nunca recargue pilas no recargables. No provoque un cortocircuito en las pilas/baterías y/o tampoco las abra. Esto puede originar sobrecalentamiento, fuego o explosiones.

- Nunca arroje las pilas/baterías al fuego o al agua.
- No someta las pilas/baterías a cargas mecánicas.
- No se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas.
- Las pilas deben insertarse con la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben extraerse del producto y eliminarse de forma segura.
- Extraer las pilas, si no se va a utilizar el producto durante un periodo de tiempo prolongado.
- No cortocircuitar los bornes de conexión.

ES ES ES ES ES

Riesgo de fuga de las pilas/baterías

- Evite temperaturas y condiciones ambientales extremas que puedan afectar a las pilas/baterías, p. ej., radiadores o luz directa del sol.
- ¡Si las pilas/baterías presentan fugas, evite que los productos químicos entren en contacto con la piel, los ojos y las membranas mucosas! ¡Enjuague inmediatamente la zona afectada con agua corriente y busque ayuda médica!

¡USE GUANTES DE PROTECCIÓN! Las pilas/baterías dañadas o con filtraciones pueden provocar quemaduras en contacto con la piel. En su caso, lleve siempre los guantes de protección apropiados.

Antes del uso

NOTA:

- Retire por completo el material de embalaje del producto.
- Retire la tira aislante del compartimento de pilas 7.

Colgar el producto

⚠ ¡CUIDADO! El asa/pie regulable 4 no es suficiente para fijar el producto en superficies magnetizables (fig. D).

- Cada una de las 2 asas/pies regulables 4 está equipado con imanes 5. El producto puede fijarse a la mayoría de las superficies magnetizables con estos imanes.

Funcionamiento

⚠ ¡PELIGRO DE ACCIDENTE! No utilice el producto durante la conducción. Si utiliza el producto en un vehículo, asegúrese de no poner en peligro al conductor o a los ocupantes. Guarde y asegure el producto, de modo que en caso de frenado brusco no exista peligro de lesiones o daños en el producto.

- Gire el asa/pie regulable 4 y fije el producto a la posición deseada. El asa/pie regulable también se puede girar hacia arriba y utilizar como asa (fig. B).
- El producto se puede fijar sujetándolo a una superficie lisa y ferromagnética con el imán 5 del asa/pie regulable.
- El producto se puede colgar. Presione sobre la fijación 9 para liberar el asa/pie regulable (fig. C). Vuelva a introducir el asa/pie regulable después de colgar el producto en la posición deseada.

¡ATENCIÓN! Observe la posición de sus manos al girar el asa/pie regulable 4 para evitar que se pille los dedos.

Uso como luz LED

- El producto puede usarse en 3 modos diferentes. Seleccione el modo presionando repetidamente el interruptor de encendido/apagado 2.

Interruptor de encendido/apagado	Modo
Pulsar 1 vez:	Se enciende 1 luz blanca.
Pulsar 2 veces:	Se enciende 1 luz blanca.
Pulsar 3 veces:	Se encienden 2 luces blancas.
Pulsar 4 veces:	Apaga la luz.

Cambiar las pilas

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones e incendio! El uso de pilas incorrectas puede provocar incendios o explosiones.

- **NOTA:** Utilice solo pilas alcalinas (AA) o pilas de níquel-metalhidruro (AA).
- Abra la tapa del compartimento de pilas 6 en la parte trasera del producto.
- Extraiga las pilas gastadas.
- Inserte 4 pilas nuevas en el compartimento de pilas 7 y al hacerlo preste atención a la polaridad correcta (+ y –).
- Cierre la tapa del compartimento de pilas 6.

Mantenimiento y limpieza

- Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos.
- No use agentes limpiadores corrosivos.
- El producto no requiere ningún tipo de mantenimiento. Los LED no se pueden cambiar.
- Desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Limpie regularmente el producto con un paño seco y sin pelusas. Utilice un paño ligeramente humedecido para eliminar la suciedad más persistente.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Producto:

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.
Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado cuidadosamente siguiendo exigentes normas de calidad y ha sido probado antes de su entrega. En caso de defecto del producto, usted tiene derechos legales frente al vendedor del mismo. Nuestra garantía (abajo indicada) no supone una restricción de dichos derechos legales.

Este producto dispone de una garantía de 3 años desde la fecha de compra. El plazo de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Por favor, conserve adecuadamente el justificante de compra original. Este documento se requerirá como prueba de que se realizó la compra.

Si en el plazo de 3 años a partir de la fecha de compra se produce un fallo de material o fabricación en este producto, repararemos el producto o lo sustituiremos gratuitamente por un producto nuevo (según nuestra elección). La garantía quedará anulada si el producto resulta dañado o es utilizado o mantenido de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre aquellos componentes del producto sometidos a un desgaste normal y que, por ello, puedan considerarse piezas de desgaste (por ej. las pilas). Tampoco cubre daños de componentes frágiles como, por ejemplo, los interruptores, baterías y piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 424999_2301) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

ES **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

CE

Anvende advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning, den lynvejledningen og på emballagen anvendes følgende advarselshenvisninger:

- Jævnstrøm/-spænding
- Beskyttelsesklasse III
- Tryk på afbryderen 2.
- CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-retningslinjer
- Sikkerhedsanvisninger / Handlingsanvisninger
- Læs betjeningsvejledningen før ibrugtagning.
- 0,1 m — Minimumsafstand til det belyste materiale
- Opbevares uden for børns rækkevidde
- Må ikke kastes i ild
- Må ikke indsættes forkert
- Må ikke deformeres/skades
- Må ikke åbnes/adskilles
- Bland ikke forskellige typer eller mærker
- Bland ikke nye og brugte
- Må ikke oplades
- Holdes på afstand af vand og kraftig fugt
- Må ikke kortsluttes
- Skal indsættes korrekt

ES + DK

LED ARBEJDSPROJEKTØR

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Forskriftsmæssig anvendelse

- Produktet er beregnet til normalt brug.
- Produktet er udelukkende beregnet til privat brug indendørs i tørre rum.
- Produktet må ikke anvendes til erhvervsmæssige eller industrielle formål.

Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

1 LED arbejdsprojektør
1 Lynvejledning

Beskrivelse af delene

1 LED-lys
2 Afbryder
3 Ledskrue
4 Indstillelig fod/håndtag
5 Magnet
6 Batterirummets låg
7 Batterirum
8 Batteri
9 Håndtagslås

Tekniske data

COB-LED:	2 x 5 W
Batteri:	4 x 1,5 V ⎓, Alkaline-batteri (AA)
Driftstid:	2 projektører: ca. 2 timer 1 projektør: ca. 4 timer
Beskyttelsesklasse:	III/
Tætheds klasse:	IP20
Driftsposition:	Produktet må kun anvendes som vist på figur B.

Sikkerhedsanvisninger

FØR PRODUKTET TAGES I BRUG SKAL DU VÆRE FORTROLIG MED ALLE SIKKERHEDS- OG BETJENINGSANVISNINGER! HVIS PRODUKTET OVERLADES TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE DOKUMENTER MEDFØLGE!

⚠ ADVARSEL! LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER FOR SMÅBØRN OG BØRN! Børn må ikke efterlades med emballagen uden opsyn. Hold emballagen uden for børns rækkevidde.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Produktet er ikke et stykke legetøj og skal holdes uden for børns rækkevidde. Børn er ikke bevidste om de farer der kan være ved omgang med elektriske produkter.
- Produktet må ikke anvendes, hvis der er synlige skader.
- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker!
- Produktet må ikke ændres eller repareres af brugeren. LED'er kan og må ikke udskiftes.
- LED'erne kan ikke udskiftes.
- Når LED'ernes levetid er udløbet, og de ikke længere fungerer, skal hele produktet udskiftes.

⚠ OBS! FORBRÆNDINGSRISIKO! For at undgå forbrændinger, skal det sikres, at produktet er frakoblet og er afkølet i mindst 15 minutter, før det berøres. Produktet kan blive meget varmt.

- Tilgængelige overflader, især varmekrympeslangen, bliver meget varme, når lampen er i drift.

BRANDFARE! Produktet skal anbringes i en afstand af mindst 0,1 meter til belyste materiale. For kraftig varme kan medføre brand.

- **⚠ ADVARSEL!** Tænd ikke for lyset, hvis produktet er rettet mod en brændbar overflade. Den belyste overflade kan overophede og antænde.
- Anbring ikke tændte stearinlys eller anden åben ild på eller i nærheden af produktet.
- Anvend ikke produktet i nærheden af varmekilder, fx radiatorer eller andre apparater, der afgiver varme.
- Bortskaf produktet, hvis det er beskadiget.
- Sluk straks for produktet, hvis du bemærker røg eller en lugt af brand. Lad en fagmand kigge på produktet, før det tages i brug igen.
- Vær opmærksom på anvendelsesbegrænninger og -forbud mod produkter, der er forsynet af batterier i potentielle faresituationer, som fx på tankstationer, i lufthavne, på sygehuse etc.

Sikkerhedsanvisninger for batterier/genopladelige batterier

⚠ LIVSFARE! Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved utilsigtet slugning skal der straks opsøges læge.

EKSPLOSIONSFARE! Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Kortslut aldrig batterier/genopladelige batterier, og/eller åbn dem aldrig. Dette kan medføre overophedning, brand eller eksplosioner.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke blandes og bruges sammen.
- Batterier skal isættes med den korrekte polarisering.
- Tomme batterier skal fjernes fra produktet og bortskaffes korrekt.
- Hvis produktet skal opbevares igennem længere tid uden anvendelse, skal batterierne fjernes.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme omgivelsesforhold og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier, fx radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal kontakt med kemikalierne med hud, øjne og slimhinder undgås! Skyl øjeblikkeligt de ramte områder med koldt vand og opsøg lægehjælp!

ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER! Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend derfor altid egnede beskyttelseshandsker, hvis det sker.

Før produktet tages i brug

BEMÆRK:

- Fjern al emballage fra produktet.
- Træk isolerfolien ud af batterirummet 7.

Ophængning af produktet

⚠ FORSIGTIG! EN/ET indstillelig fod/håndtag 4 er ikke tilstrækkelig til at fastholde produktet på en magnetiserbar overflade (fig. D).

- Hver af de 2 indstillelige fødder/håndtag 4 er udstyret med magneter 5. Med disse magneter kan produktet hænges fast på overflader, som kan magnetiseres.

Anvendelse

⚠ RISIKO FOR ULYKKER! Produktet bør ikke anvendes under kørsel. Hvis produktet anvendes i et køretøj, skal det sikres, at føreren og udstyr i køretøjet ikke påvirkes. Produktet skal pakkes og sikres, således at der ikke er fare for kvæstelser eller tingskader, selv ikke ved voldsomme opbremsninger.

- Drej på den/det indstillelige fod/håndtag 4, og fastgør produktet i den ønskede position. Den/det indstillelige fod/håndtag kan også drejes opad og herved anvendes som håndtag (fig. B).
- Produktet kan også fastgøres med magneterne 5 på den/det indstillelige fod/håndtag på en plan, ferromagnetisk overflade.
- Produktet kan ophænges. Tryk på håndtagslåsen 9 for at frigøre den/det indstillelige fod/håndtag (fig. C). Skyd indstillelige fod/håndtag ind igen, når produktet er ophængt på en ønsket position.

⚠ OBS! Vær opmærksom på hændernes position, når den indstillelige fod/håndtag 4 drejes for at undgå, at fingrene kommer i klemme.

Anvendelse som LED-lampe

- Produktet kan anvendes i 3 forskellige funktioner. Disse kan vælges ved at trykke gentagne gange på afbryder 2.

Afbryder	Funktion
1x tryk:	1 hvid lampe lyser.
2x tryk:	1 hvid lampe lyser.
3x tryk:	2 hvide lamper lyser.
4x tryk:	Lyset slukkes.

Skift batteri

⚠ ADVARSEL! Brand- og eksplosionsfare! Brugen af forkerte batterier kan forårsage brande eller eksplosioner.

- **BEMÆRK:** Anvend kun alkaline-batterier (AA) eller genopladelige Ni-HM-batterier (AA).
- Åbn batterirummets låg 6 på bagsiden af produktet.
- Fjern de gamle batterier.
- Isæt 4 nye batterier i batterirummet 7, og vær herved opmærksom på den korrekte polaritet (+ og –).
- Luk batterirummets låg 6.

DK DK DK DK DK

Vedligeholdelse og rengøring

- Produktet må aldrig nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Anvend ikke ætsende rengøringsmidler.
- Produktet er vedligeholdelsesfrit. LED'erne kan ikke udskiftes.
- Produktet skal altid afbrydes før rengøring.
- Renger jævnligt produktet med en tør, fnugfri klud. Anvend en let fugtig klud for at fjerne fastsiddende snavs.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.

Produkt:

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.
De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afleverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

DK

Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale slidtele (f.eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f.eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 424999_2301) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Defekt, del er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

DK **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@tlid.dk

CE

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel manuale di istruzioni, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

Corrente/tensione continua

Classe di protezione III

Premere l'interruttore ON/OFF [2]

Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto

Istruzioni di sicurezza
Istruzioni

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Distanza minima dal materiale illuminato

Tenere lontano dalla portata dei bambini

Non gettare nel fuoco

Non inserire in modo errato

Non deformare/danneggiare

Non aprire/smontare

Non mescolare tipi o marche diverse

Non mescolare nuove e usate

Non caricare

Tenere lontano dall'acqua e dall'umidità eccessiva

Non mettere in corto circuito

Inserire correttamente

FARETTI LED

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Uso previsto

- Questo prodotto è destinato all'uso normale.
- Questo prodotto è adatto solo per l'utilizzo privato in ambienti interni asciutti.
- Questo prodotto non è destinato a usi commerciali o di altro tipo.

Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

1 Faretto LED
1 Guida rapida

Descrizione dei componenti

1 Luce a LED
2 Interruttore ON/OFF
3 Vite del giunto
4 Piedino/impugnatura regolabile
5 Magnete
6 Coperchio del vano batterie
7 Vano batterie
8 Batteria
9 Blocco impugnatura

IT

Dati tecnici

LED COB:	2 x 5 W
Batteria:	4 x Batteria alcalina da 1,5 V ⎓ (AA)
Durata della luce:	2 faretti: circa 2 ore 1 faretto: circa 4 ore
Classe di protezione:	III/
Grado di protezione:	IP20
Posizione di funzionamento:	Il prodotto può essere utilizzato solo come mostrato nella figura B.

Istruzioni di sicurezza

PRIMA DI USARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA, FAMILIARIZZARE CON TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E LE INDICAZIONI D'USO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI! Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione non possono essere eseguite da bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto non è un giocattolo e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati alla manipolazione di apparecchi elettrici.
- Non utilizzare il prodotto se presenta danni visibili.
- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi!
- Non eseguire modifiche o riparazioni al prodotto. I LED non possono né devono essere sostituiti.
- I LED non sono intercambiabili.
- Se i LED smettono di funzionare alla fine della loro vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.

ATTENZIONE! RISCHIO DI USTIONI! Per evitare ustioni, assicurarsi che il prodotto sia spento e si sia raffreddato per almeno 15 minuti prima di toccarlo. I prodotto può diventare molto caldo.

- Quando la lampada è in funzione, le superfici accessibili, in particolare il tubo in materiale termoretraibile, diventano molto calde.

PERICOLO DI INCENDIO! Posizionare il prodotto in modo che sia ad almeno 0,1 metro di distanza dal materiale da illuminare. Il calore emesso può causare un incendio.

AVVERTENZA! Non accendere la luce quando il prodotto è diretto verso una superficie infiammabile. La superficie illuminata potrebbe surriscaldarsi o prendere fuoco.

- Non posizionare candele accese o altre fiamme libere sopra o vicino al prodotto.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore.
- Smaltire il prodotto se dovesse essere danneggiato.
- Spegnere subito il prodotto se si avverte un odore di bruciato o di fumo. Far controllare il prodotto da un professionista qualificato prima di riutilizzarlo.
- Osservare le restrizioni e i divieti di utilizzo per i prodotti alimentati a batteria in situazioni potenzialmente pericolose, come stazioni di servizio, aeroporti, ospedali, ecc.

Istruzioni di sicurezza per le batterie/gli accumulatori

PERICOLO DI MORTE! Conservare le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale consultare immediatamente un medico.

PERICOLO DI ESPLOSIONE! Non ricaricare batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare le batterie e/o non aprirle. Ciò può causare surriscaldamento, incendi o esplosioni.

- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esporre le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Diversi tipi di batterie o batterie nuove e usate non devono essere utilizzati insieme.
- Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
- Le batterie scariche vanno rimosse dal prodotto e smaltite in modo sicuro.
- Se il prodotto viene conservato per un lungo periodo di tempo, le batterie devono essere rimosse.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.

Rischio di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili

- Evitare condizioni ambientali e temperature estreme che potrebbero avere un effetto sulle batterie/batterie ricaricabili, come ad es. radiatori/luce solare diretta.
- Se le batterie/gli accumulatori sono scarichi, evitare che le sostanze chimiche contenute vengano in contatto con pelle, occhi o mucosa! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!

INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le batterie che presentano perdite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In questi casi, indossare sempre guanti protettivi adatti.

Prima dell'uso

INDICAZIONI:

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- Estrarre la striscia isolante dal vano batteria [7].

Appendere il prodotto

CAUTELA! UN piedino/impugnatura regolabile [4] non è sufficiente per fissare il prodotto su superfici magnetizzabili (fig. D).

- Ognuno dei 2 piedini/impugnature regolabili [4] è dotato di magneti [5]. Questi magneti consentono di fissare il prodotto alle superfici magnetizzabili.

Funzionamento

PERICOLO DI INCIDENTI! È preferibile non utilizzare il prodotto durante la guida. Quando si utilizza il prodotto in un veicolo, fare attenzione a non mettere in pericolo il conducente o i passeggeri. Conservare e fissare il prodotto in modo tale da non presentare rischi di lesioni o danni al prodotto anche in caso di frenata completa.

- Ruotare il piedino/l'impugnatura regolabile [4] e fissare il prodotto nella posizione desiderata. Il piedino/impugnatura regolabile può anche essere girato verso l'alto e quindi utilizzato come impugnatura (fig. B).
- Il prodotto può essere fissato su una superficie piana e ferromagnetica con il magnete [5] del piedino/impugnatura regolabile.
- Il prodotto può essere appeso. Premere il blocco impugnatura [9] per sbloccare il piedino/l'impugnatura regolabile (fig. C). Dopo aver appeso il prodotto nella posizione desiderata, spingere di nuovo all'interno il piedino/l'impugnatura regolabile.

ATTENZIONE! Quando si gira il piedino/l'impugnatura regolabile [4], fare attenzione al posizionamento delle mani per evitare di pizzicarsi le dita.

Utilizzo come luce a LED

- Il prodotto può essere utilizzato in 3 diverse modalità. Selezionarle premendo ripetutamente l'interruttore ON/OFF [2].

Interruttore ON/OFF	Modalità
1 pressione:	Si accende 1 luce bianca.
2 pressioni:	Si accende 1 luce bianca.
3 pressioni:	Si accendono 2 luci bianche.
4 pressioni:	Spegnere la luce.

Sostituzione delle batterie

AVVERTENZA! Rischio di incendio ed esplosione! L'uso di batterie sbagliate può causare incendi o esplosioni.

INDICAZIONE: Utilizzare esclusivamente batterie alcaline (AA) o batterie ricaricabili Ni-HM (AA).

- Aprire il coperchio del vano batterie [6] sul retro del prodotto.
- Rimuovere le vecchie batterie.
- Inserire 4 nuove batterie nel vano batteria [7], assicurandosi che la polarità (+ e –) sia corretta.
- Chiudere il coperchio del vano batterie [6].

Manutenzione e pulizia

- Non immergere mai il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti corrosivi.
- Il prodotto non richiede alcuna manutenzione. I LED non possono essere sostituiti.
- Spegnere il prodotto prima della pulizia.
- Pulire il prodotto regolarmente con un panno morbido e privo di lanugine. Utilizzare un panno leggermente inumidito per rimuovere lo sporco ostinato.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

Prodotto:

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole…). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 424999_2301) come prova d'acquisto.

IT

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

CE

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

Egyenáram/-feszültség

III. Védelmi osztály

Nyomja meg a BE/KI kapcsológombot [2].

A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó uniós előírásoknak

Biztonsági utasítások
Kezelési utasítások

Használat előtt olvassa el a használati útmutatót.

Minimális távolság a megvilágított anyagtól

Tárolja gyermekektől elzárt helyen

Ne dobja tűzbe

Ne helyezze be helytelenül

Ne deformálja/károsítsa

Ne nyissa fel/szedje szét

Ne keverjen különböző típusokat vagy márkákat

Ne keverjen újakat és használtakat

Ne töltse fel

Tartsa távol a túl nagy nedvességtől

Ne zárja rövidre

Helyezze be helyesen

LED-ES MUNKALÁMPA

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntéssel vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

- A termék normál használatra alkalmas.
- A termék kizárólag magánhasználatra alkalmas, száraz beltéri helyiségekben.
- A termék üzleti használatra vagy egyéb alkalmazásokra nem alkalmas.

HU

A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítson el minden csomagolóanyagot.

1 LED-es munkalámpa
1 Rövid útmutató

A részegységek leírása

1 LED-fény
2 BE/KI kapcsológomb
3 A csuklópánt csavarja
4 Állítható láb/fogantyú
5 Mágnes
6 Az elemtartó rekesz fedele
7 Elemtartó rekesz
8 Elem
9 Fogantyúzár

Műszaki adatok

COB-LED:	2 x 5 W
Elem:	4 db. 1,5 V-os ⎓ alkáli elem (AA)
Világítási idő:	2 fényszóró: kb. 2 óra 1 fényszóró: kb. 4 óra
Védelmi osztály:	III/
Védelmi besorolás:	IP20
Működési helyzet:	A termék kizárólag a B ábrán látható módon használható.

Biztonsági utasítások

A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT ISMERKEDJEN MEG MINDEN BIZTONSÁGI ÉS KEZELÉSI UTASÍTÁSSAL! HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ EZEKET A DOKUMENTUMOKAT IS!

FIGYELMEZTETÉSI! ÉLETVESZÉLY GYERMEKEK, KISGYERMEKEK SZÁMÁRA! Ne hagyja a gyermekeket a csomagolóanyagokkal felügyelet nélkül. A csomagolóanyagokat mindig tartsa gyermekektől távol.

- A terméket akkor használhatják 8 év feletti gyermekek, csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, valamint megfelelő tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak vagy ha utasításokat kapnak a termék biztonságos használatával kapcsolatban és megértik az azzal járó veszélyeket. Ne hagyja, hogy a gyermekek a termékkel játszanak. A tisztítást és a karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- A termék nem játékszer, tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használatával járó veszélyekkel.
- Ne használja a terméket, ha azon látható sérülések találó.
- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba!
- A terméken ne végezzen módosításokat vagy javításokat. A LED-eket tilos cserélni.
- A LED-ek nem cserélhetők.
- Ha a LED-izzók élettartama lejárt és már nem működnek, az egész terméket le kell cserélni.

FIGYELEM! ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK VESZÉLYE! Az égési sérülések elkerülése érdekében mielőtt a termékhez érne ellenőrizze, hogy a termék ki van-e kapcsolva, és hogy az legalább 15 percet hűlt. A termék nagyon felforródhat.

- A könnyen hozzáférhető felületek, különösen a hőszűkítő cső nagyon felforródonak, amikor a lámpa működésben van.

TŰZVESZÉLY! A terméket úgy helyezze el, hogy az legalább 0,1 méter távolságban legyen a megvilágított anyagtól. A túlzott hőtermelődés tűzesethez vezethet.

FIGYELMEZTETÉSI! Ne kapcsolja be a fényt, ha a termék éghető felület felé néz. A megvilágított felület túlhevülhet vagy meggyulladhat.

- Ne helyezzen égő gyertyákat vagy más nyílt lángot a termék közelébe.
- Ne használja a terméket hőforrások, pl. fűtőtestek vagy más, hőt sugárzó berendezések közelében.
- Ha a termék megsérült, selejtezze ki.
- Ha égett szagot vagy szagokat érez, azonnal kapcsolja ki a terméket. Mielőtt a terméket újra használatba venné, vizsgáltassa át egy képzett szakemberrel.
- Tartsa szem előtt az elemes készülékek használati korlátozásait és tiltásait potenciális veszélyes szituációkban, például benzinkutaknál, repülőtereken, kórházakban, stb.

Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

ÉLETVESZÉLY! Az elemek/akkumulátorokat tartsa gyermekek számára nem elérhető helyen. Amennyiben azokat véletlenül lenyelik, forduljon orvoshoz.

ROBBANÁSVESZÉLY! Ne töltsön fel nem újratölthető elemek. Elemek/akkumulátorokat ne zárjon rövidre és ne nyissa fel azokat. Ez tűlhevüléshez, tűzesethez vagy robbanáshoz vezethet.

- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe.
- Elemeket/akkumulátorokat ne tegyen ki mechanikus terhelésnek.
- Ne használjon együtt különböző típusú elemeket, valamint új és használt elemeket.
- Az elemeket a helyes polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket ki kell venni és biztonságosan ki kell selejtezni.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket.
- Ne zárja rövidre a csatlakozókapcsokat.

Az elemek/akkumulátorok kifolyásának veszélye

- Kerülje az olyan szélsőséges környezeti feltételeket és hőmérsékleti viszonyokat, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. fűtőtestek vagy közvetlen napsugárzás.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolynak, kerülje a bőr, a szemek és a nyálkahártyák érintkezését a vegyszerekkel! Az érintett területeket azonnal mossa le friss vízzel, majd forduljon orvoshoz!

VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT! A kifolyt elemek/akkumulátorok a bőrre kerülve azon égési sérüléseket okozhatnak. Ilyen esetekben viseljen megfelelő védőkesztyűt.

Használat előtt

MEGJEGYZÉSEK:

- Távolítsa el a termék összes csomagolóanyagát.
- Húzza ki a szigetelőcsíkot az elemtartó rekeszből [7].

A termék felakasztása

VIGYÁZAT! EGY állítható láb/fogantyú [4] nem elég a termék mágneszhető felületekhez történő rögzítéséhez (D ábra).

- Mind a 2 állítható láb/fogantyú [4] mágnesekkel [5] rendelkezik. A terméket ezekkel a mágneseknek a segítségével rögzíthet mágneszhető felületekhez.

Használat

BALESETVESZÉLY! Lehetőleg ne használja a terméket menet közben. Ha a terméket egy gépjárműben használja, ügyeljen arra, hogy ne veszélyeztesse a vezetőt vagy a gépjárműben ülőket. A terméket tárolja és rögzítse úgy, hogy az ne okozhasson sérüléseket vagy anyagi károkat még hirtelen fékezés esetén sem.

- Fordítsa el az állítható lábat/fogantyút [4] és rögzítse a terméket a kívánt helyzetbe. Az állítható lábat/fogantyút felfelé is fordíthatja, így az fogantyúként is használható (B ábra).
- A terméket az állítható láb/fogantyú mágneseivel [5] egy sima, ferromágneses felületre rögzítheti.
- A terméket fel is akaszthatja. Az állítható láb/fogantyú kioldásához nyomja meg a fogantyúzárat [9] (C ábra). Miután a terméket a kívánt helyzetben felakasztotta, tolja az állítható lábat/fogantyút tovább befelé.

HU

FIGYELEM! Az állítható láb/fogantyú [4] elforgatásakor ügyeljen a kezei tartására, hogy ne csípje be az ujját.

Használat LED lámpaként

- A termék 3 üzemmódban használható. Ezek közül a BE/KI kapcsológombb [2] többszöri megnyomásával választhat.

BE/KI kapcsológomb	Módok
Egyszeri megnyomás:	1 fehér fény világít.
Kétszeri megnyomás:	1 fehér fény világít.
Háromszori megnyomás:	2 fehér fény világít.
Négyszeri megnyomás:	A lámpa kikapcsolása.

Az elem cserije

FIGYELMEZTETÉS! Tűzeset és robbanás kockázata! A nem megfelelő elemek használata tűzesethez és robbanáshoz vezethet.

MEGJEGYZÉS: Kizárólag alkáli elemeket (AA) vagy újratölthető Ni-HM elemeket (AA) használjon.

- Nyissa fel az elemtartó rekesz fedelét [6] a termék hátoldalán.
- Vegye ki a lemerült elemeket.
- Helyezze be az új elemeket az elemtartó rekeszbe [7], ügyelve a helyes polaritásra (+ és –).
- Zárja le az elemtartó rekesz fedelét [6].

Karbantartás és tisztítás

- A terméket soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne használjon súrolószereket.
- A termék nem igényel karbantartást. A LED-égőket nem lehet kicserélni.
- Tisztítás után kapcsolja ki a terméket.
- A terméket rendszeresen tisztítsa meg egy száraz, szőszmentes ruha segítségével. A makacsabb szennyeződések eltávolításához használjon egy enyhén nedves ruhát.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

HU

Termék:

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelykerő és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a terméken hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karban.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékrészekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a törékeny részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegből készült részek.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdéseik esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 424999_2301) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipustáblaról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék olján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a kezelőszervek megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és kelethezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

CE

IAN 424999_2301
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10336
Version: 09/2023

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

8

HU